

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta
 línea; anuncios oficiales en segunda
 plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios
 preferentes tercera plana, 0'15; anun-
 cios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; tri-
 mestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
 Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pe-
 setas; semestre, 7'50; año, 14.
 Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.
 El pago será adelantado

Diario independiente * Dos ediciones

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 96
 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la
 capital, indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Importante

Rogamos a los señores suscriptores de fuera
 de la capital que están en descubierto, se sirvan
 ponerse al corriente en sus pagos

La Administración de este periódico no sus-
 tiene el envío de El Eco cuando termina una
 suscripción sin ser renovada, porque se hace
 cargo de que no siempre y en todas partes, es
 fácil girar el día que se quiera.

Aproximándose las fiestas de San Fermín, y
 convencidos de que pocos serán los que no ten-
 gan un amigo que visite en aquellos días a
 Pamplona, les suplicamos aprovechen la ocasión
 para saldar las cuentas con este periódico

Siendo tan considerables los gastos que un
 periódico origina, y tan grandes los perjuicios
 que se nos irrogan con la tardanza en sus pa-
 gos, nos atrevemos a hacer esta indicación a los
 señores suscriptores en la seguridad de que se-
 rá atendida.

Palabras

Después de mi artículo anterior titulado
 «Los Epigramas», me creo en el caso de te-
 ner que preguntar a los lectores de El Eco:
 «Les parece a ustedes adecuado al asunto
 del epigrama de éste escrito?»

Si alguno opina que no, queda desde lue-
 go autorizado para cambiarlo a su guisa;
 que por eso no hemos de indignarnos, ni
 tampoco por eso ha de caer Port Arthur en
 poder de los japoneses, ni me han de crecer
 por eso (y van tres) más las narices; verdad
 es que si me creciesen más aún ¿dónde
 ibamos a parar!

De todos modos, mi trabajo me ha cos-
 tado dar con el origen de los vocablos que
 van ustedes a leer; si bien es cierto que ya
 me he encontrado hecha la labor, y la mía
 solo se ha reducido a amoldar a la castella-
 no y a darla cierta forma.

CESTA

Ustedes ya sabrán lo que es una cesta,
 ¿verdad?—Ahí no voyan, ustedes a creer que
 me refiero a la de la plaza, pongo por caso;
 sino al vehículo llamado así. Pero lo que tal
 vez no sepan ustedes es de dónde le ha ve-
 nido ese nombre.—No nos importa saber
 lo, me dirán; bueno, eso es otra cosa de la
 que aún no se había hablado. De todos mo-
 dos, allá va: En el siglo XVII se llamaban
 Corbillards a una especie de gondolas sin
 quilla en las que se hacía el recorrido de
 París a Corbeil; después tomó este mismo
 nombre el coche o tartana que transportaba
 los viajeros de uno de esos puntos al otro; y
 aún más tarde, se llamó, como hoy corbelle
 (cesta en español) al vehículo que conocemos
 con el nombre de cesta, cuyo nombre
 viene, pues, del pueblo de Corbeil.

ESPUMA DE MAR

Si la misma, si la que se emplea para
 hacer pipas y boquillas para fumar, que por
 cierto tiene de espuma y de mar lo mismo
 que yo de ruso y de japonés.

Supónganse ustedes que hace muchísi-
 mos años llegó a París un obrero alemán
 apellidado Kümmer, al cual le dió por fabri-
 car pipas y boquillas de una pasta que el
 mismo confeccionaba.

Tuvieron éxito, y se hicieron célebres las
 boquillas de Kümmer, cuyo nombre pro-
 nunciado en francés suena así como *écume
 mer*, y nosotros, cortando por lo sano, hemos
 hecho una traducción muy donosa: *espuma
 de mar*.

LA RENTA VIAJERA

Toda la prensa española sin excepción se
 ha hartado de hablar de la Renta viajera fun-
 dada por la tristemente célebre Madame
 Humbert, y toda esa misma prensa, tam-
 bien sin excepción, la ha traducido *Renta
 viajera*, lo cual es una atrocidad, pues *viage*
 significa *viticultura*.

OTRAS QUE TAL

¿Y qué me dicen ustedes de estas traduc-
 ciones?

Llegamos al puerto, y cuando el capitán
 de la fragata se disponía a (jeter l'ancre)
 tirar la tinta... hombre, ni que fuera chi-
 piron.

Cualquiera que conozca un poquito el
 francés sabe que *charger un fusil à blanc*
 equivalía en español a cargar un fusil sin ba-
 lo; pero el señor folletínista no opinaba así,
 y va y ¿qué hace?—pues cargarlo con blan-
 co (de España?).

También tiene narices traducir *sommons*
 (llamemos), por *sommons* y *pas encore*, por
pas una cura; un *chevalier particulier*, por un
 caballero partido por no sé dónde; la *sortie*

par ici, por la sortija ha parecido, y *je suis
 constipé*, que quiere decir: estoy estreñido,
 por estoy constipado

En cambio una señorita española que se
 precibía de saber francés, quiso decirle una
 vez a una guantero en Bayona, que aque-
 llos guantes no daban de sí y le soltó a bo-
 ca de jarro, como si dijéramos: *à bouche de
 port: ces gants ne donnent pas de ovi*.

DERIVADOS DE PUEBLOS.

Córdoba: piel curtida que se prepara en
 Córdoba. *Taflete y Marroquí*, pieles tam-
 bien que han tomado igualmente su rom-
 bre de Taflete y Marruecos respectivamen-
 te, comarcas donde se confeccionan.

Lo propio sucede con la mayor parte de
 los vinos y licores, tales como Champagne,
 Burdeos, Jerez y Curagao y Cognac, etc

¿Quién no sabe lo que es una *bayoneta*; y
 quién ignora que esta arma puntiaguda fué
 inventada en Bayona?

La primera buga que se preparó y la pri-
 mera que alumbró, se hizo en una ciudad
 de Argelia, que se llama Bôngie.

¿Quién no ha oído cantar a uno de esos
 bonitos pájaros originarios de Canarias, lla-
 mados canarios.

¿Sab en ustedes por qué se ha hecho cé-
 lebre la ciudad de Gaza, en el Asia Menor?

—Pues por si lo ignoran, allá va: por haber
 montado la fabricación de esa telilla del
 gaza y transparente tan apreciada por las
 señoras, la gaza; lo mismo que lo fué el
damasco en Damasco.

Yo no sé si los carpinteros están en el se-
 creto; pero de todos modos tengan enten-
 dido que las *persianas* que fabrican fueron
 inventadas en Persia.

Un dato para los golosos: ¿Sabéis buenas
 personas, en dónde está la ciudad de Me-
 bringhen?—En Alemania, bueno, pues allí
 fué donde se inventaron los *merengues*.

En el año de 1836, los caballeros *croatas* ó
croatas, que estaban al servicio de Fran-
 cia, introdujeron una prenda de vestir a la
 cual dieron el nombre de sus introductores,
 excusado es añadir que me refiero a las
corbatas.

Acertijo: A que no aciertan ustedes qué
 monedas mandó acuñar Carlos II con el oro
 que trajo de Guinea? Contestación de
 Pero Grullo: las *guineas* inglesas ó libras
 esterlinas.

«De Echauri son las cerezas» se oye decir
 a cada paso. Digan ustedes que, nones, por-
 que esa fruta fué importada a Europa de
 un pueblo del Asia Menor que se llama
Cerasus.

Hay en Italia un pueblecito que se llama
 Pistoia, y allí fué donde se fabricó la prime-
 ra *pistola*.

No quisiera equivocarme; pero creo reco-
 rdar que la famosa ciudad de Thebas, tenia
 cien portales, todos ellos mayores y más lu-
 josos que el de la Rochapa. Sea de ello lo
 que quiera, el rey de aquella gran metrópoli
 se llamaba *Amphitoyon*, el cual daba unos
 festines espléndidos, asombrosos, y de esa
 circunstancia proviene el llamar *amfitrión* al
 individuo que da bien de comer y trata a
 sus huéspedes con magnificencia.

¿Y cómo me gusta a mi la mitología!
 ¡Cuán gozo al considerar el gigantesco At-
 las llevando el mundo entero sobre sus es-
 paldas, con la misma facilidad con que un
 fajero del descargo lleva un pellejo de vi-
 no! Por eso me parece muy bien que se lla-
 me *atlas* a la colección de mapas geográficos
 que contienen todos los países del orbe.

¿Les gusta a ustedes las *dalias*? Pues den-
 le las gracias al botánico sueco Dahl, que
 fué quien trajo de Méjico la primera planta
 de esa bella flor.

J. SALBOCH.
 San Sebastián, Junio de 1904.

EL ALCOHOL DE PATATA

SU PREPARACION EN ALEMANIA

En el siglo XVIII se extraía ya en Ale-
 mania alcohol de la patata, pero fué sola-
 mente en el siglo XIX cuando esta indus-
 tria adquirió alguna importancia para la
 agricultura.

Su desarrollo ha sido muy rápido en es-
 tos últimos tiempos, y fué impulsado en
 gran manera por el cultivo intensivo de la
 patata, obtenido y generalizado gracias a la
 extensión de la instrucción agricultura
 científica.

Los fundamentos de esta instrucción
 agrícola fueron colocados por Liebig.

En sus «Cartas químicas» publicadas en
 1859, demostró que los terrenos son com-
 parativamente pobres en sales de potasa y
 que el cultivo extrae de ellos gran cantidad
 de elementos.

Demostro también cuán insuficientes eran
 los abonos entonces empleados (cenizas de

madera, desperdicios de remolacha y de la-
 na) para reponer estas pérdidas y aconsejó
 la aplicación de abonos minerales. Resul-
 tado de sus investigaciones fué empezar a
 explotar los yacimientos de Sales de Stass-
 furt y Anhalt

Las cifras siguientes indican el aumento
 de productividad del suelo del Imperio Ale-
 man en lo que a las patatas se refiere: La
 cosecha media de 1877 a 1888, fué de
 4.124 kilogramos por hectárea; de 1888 a
 1896, de 4.552 kilogramos, y en 1899 de
 6.260 kilogramos.

Durante el siglo XVIII el alcohol se ex-
 traía principalmente de los granos y los
 centros de su preparación estaban bastante
 repartidos para toda Alemania. Durante el
 siglo XIX se preparaba casi exclusivamen-
 te de la patata y la producción estaba limi-
 tada a la parte Este.

En 1831, 592.000 toneladas de patat s y
 2.326.400 hectolitros de grano fueron con-
 vertidos en alcohol, produciendo 1.199.352
 hectolitros, de los que exportó cerca de una
 cuarta parte. Este es el período en que se
 generalizaron los descubrimientos de Lie-
 big. Esta cantidad descendió a 2 millones
 746.700 hectolitros en 1899 debido a la
 competencia extranjera, la pérdida de
 varios mercados extranjeros, y los impues-
 tos interiores.

Esta última dificultad fué salvada con
 nuevas disposiciones fiscales, que impusie-
 ron elevados derechos sobre el alcohol para
 el consumo, y los redujeron para el alcohol
 destinado a usos industriales. El consumo
 del alcohol para usos industriales creció
 desde casi nada en 1860 a cerca de 999.500
 hectolitros en 1898. El producto total del
 alcohol en 1898 fué de 8 millones 298.218
 hectolitros.

La fabricación del alcohol de patata es
 principalmente una industria agrícola esto
 es, la mayor parte del espíritu se extrae
 en destilerías situadas en las casas de labor
 hay solo algunas destilerías industriales
 situadas en las ciudades.

La instalación de las destilerías, ya sean
 para patatas ó granos, consiste en casi todos
 los casos en un recipiente cónico, en el que
 se somete la primera materia a la acción del
 vapor comprimido para convertir la fécula
 en una pulpa. La masa se trata desde des-
 pués en otro recipiente donde se machaca y
 remueve por medio de un aparato. Este re-
 ciente ha de estar bien refrigerado. Aquí
 se agrega malte y hace azúcar.

El procedimiento por medio de los ácidos
 no se emplea mucho en Alemania, porque
 entonces los residuos no sirven para la ali-
 mentación del ganado. Se emplea general-
 mente malte fuerte, preparado de cebada.

La operación siguiente es la de fermenta-
 ción en grandes cisternas conteniendo de
 20 a 50 hectolitros. Generalmente se em-
 plean fermentos puros para la fermenta-
 ción.

El alcohol formado por la fermentación
 se extrae de la pulpa destilándola, el proce-
 dimiento de destilación en Alemania es
 continuo generalmente, con ayuda de un
 «aparato columna»; los alambiques anti-
 guamente usados han sido abandonados ca-
 si por completo.

El espíritu bruto así obtenido, es rectifi-
 cado en refineras especiales. Con el empleo
 del aparato de Ilge, puede obtenerse un
 buen espíritu directamente de la pulpa.

El residuo de esta fabricación se usa mu-
 cho como alimento para el ganado, y vale
 quizá tanto como el alcohol mismo.

El alcohol empieza a emplearse en Ale-
 mania para producir fuerza motriz, y traba-
 jan ya con él pequeños motores hasta de 25
 caballos. No hay duda, sin embargo, que los
 franceses están más adelantados que los ale-
 manes en lo que se refiere a la aplicación
 del alcohol a fuerza motriz.

El corazón

Según la medicina el corazón no es más
 que la regadera del cuerpo humano

Una especie de bomba que, comprimién-
 dose y dilatándose alternativamente, lanza
 raudales de sangre por las misteriosas ver-
 tientes de sus venas.

Mecánicamente considerado, es el muelle
 real de este reloj, eternamente descompues-
 to, que se llama hombre.

Un aparato admirablemente construido;
 pero nada más que un aparato.

La medicina y la mecánica se sientan al-
 pié de este descubrimiento con la satisfac-
 ción tranquilidad del viajero que ha termi-
 nado su camino.

He ahí el corazón, según la ciencia.

Nosotros ponemos la mano sobre él, y lo
 sentimos incesantemente, como si quisiera

que no olvidáramos que va siempre con
 nosotros.

En sus latidos hay algo de esa precipita-
 ción que, unida a sus movimientos, llevan
 las cosas que acaban pronto.

Parece que la rapidez incesante con que
 se agita es una voz sin palabras que nos está
 gritando siempre: «esto va a escapar».

Yo creo algunas veces que es un sér es-
 condido dentro de mí sér, encargado de
 contar los instantes de su vida.

Terrible cronómetro que no pierde ni un
 átomo de tiempo.

Sus latidos son como los golpes sordos de
 una piqueta inexorable que va minando
 lentamente los cimientos de un edificio.

El día en que el ruido cesa, el edificio se
 desploma.

Pero los médicos sólo arroja la sangre
 que da la vida.

Observado bien, y vereis que cuando se
 siente oprimido, empuja hacia los ojos tor-
 rentes de lágrimas.

El corazón se puede decir que es cerebro
 de los sentimientos.

La cabeza nos dice: piensa; el corazón
 nos dice: siente.

La inteligencia discurre, el corazón adi-
 vina.

Lo que en la inteligencia es un cálculo en
 el corazón es una esperanza.

La razón hubiera ya convertido en vir-
 tudes todos los vicios si hubiera podido se-
 ducir al corazón.

La inteligencia mas grande no vale tan-
 to como un corazón que manda.

Para medir la diferencia que hay entre la
 filantropía y la caridad, debe tenerse pre-
 sente que la primera es una idea y la se-
 gunda un sentimiento.

JOSÉ SELGAS.

El general Meckel y los japoneses

El mismo día en que se verificó la batalla
 del Yalu, primer triunfo del Ejército japo-
 nés en la presente campaña, el general Ko-
 dama, jefe de las fuerzas niponas que re-
 alizaron la brillante operación, dirigió un ex-
 presivo telegrama al general alemán Meckel
 atribuyéndole toda la gloria recogida por los
 japoneses en las orillas del río coreano.

El general Meckel, que hasta hace pocos
 meses perteneció al Estado Mayor alemán,
 fué, en efecto, instructor del Ejército del
 Mikado desde 1885 a 1888.

Este distinguido militar ha hecho dias
 pasados interesantes declaraciones a un re-
 dactor del periódico de Berlín «Lokalanzei-
 ger», acerca del modo como llevan la gue-
 rra los japoneses, y de las probabilidades de
 triunfo con que cuentan.

Según afirma el general Meckel, cuando
 llegó al japon en 1885, con objeto de reor-
 ganizar el Ejército del Imperio, encontróse
 con que los métodos militares en vigor eran
 por completo opuesto a toda finalidad seria,
 hallándose aquél en absoluto desprevenido
 para una guerra a la moderna.

«Esto es verdad, hasta el punto—añade
 von Meckel—que no hubiera podido ser
 movilizado entonces ni un solo hombre, ni
 siquiera un solo caballo».

Los esfuerzos de los oficiales instructores
 franceses que precedieron a Meckel en la
 educación del ejército japonés, habían dado
 por resultado una gran suficiencia teórica;
 pero, en cambio, no sabía ningún jefe japo-
 nés organizar la concentración de un cuer-
 po divisionario.

Meckel debe ser considerado como el im-
 plantador en el Japon del sistema del ser-
 vicio militar general, merced al cual pue-
 den ser movilizadas en cualquier momento
 de 250 a 300.000 pertenecientes a las reser-
 vas.

De modo que según esto, el número má-
 ximo de soldados que el Japon puede situar
 ahora en el teatro de la guerra es el de
 400.000 hombres. A ese proposito indica el
 general Meckel que tampoco a Rusia le será
 posible exceder de esa cifra por la sencilla
 razón de que no podría mantener un
 ejército más numeroso.

En opinión del referido general, las fuer-
 zas japonesas actualmente en acción no pa-
 san de 100.000 hombres, quedando aún en
 el Japon, en espera de la orden de marcha,
 otros 150.000 soldados del ejército de prime-
 ra línea.

Respecto a las probabilidades con que
 cuentan los japoneses para apoderarse de
 Port Arthur, el general Meckel se expresó
 del siguiente modo:

No dude usted un momento que cuando
 los japoneses crean llegado el momento de
 tomar a Port Arthur, lo atacarán y reduci-
 rán con el mismo éxito que en las demás
 operaciones anteriores. ¿Por qué razón han
 de ser diferentes las circunstancias en Port-
 Arthur que en King-Chen? Una vez que

los japoneses tengan seguro el éxito, ataca-
 rán la plaza, sacrificando otros 5.000 hom-
 bres.

En cuanto al resultado final de la campa-
 ña, puede desde luego preverse que habrá
 de ser favorable al Japon. El Ejército japo-
 nés cuenta con elementos poderosísimos de
 triunfo: dispone de una organización per-
 fecta; las cifras que figuran en el papel son
 exactas en el campo de operaciones; cada
 soldado de Infantería es, por punto general,
 un tirador de primer orden; los oficiales in-
 truídicos; la artillería verdaderamente
 magnífica. Añádase a todo esto que el solda-
 do japonés no teme a la muerte y se com-
 prenderá que mis pronósticos no son aven-
 turados.

Diré a usted, de pasada, que todos los
 actuales directores de la campaña han sido
 discípulos míos en mayor ó menor grado.

El general Kouroki, que manda el primer
 Cuerpo del ejército trabajo bajo mi direc-
 ción algún tiempo, sirviéndome de acom-
 pañante en varias maniobras realizadas
 por el Ejército prusiano.

El general Yansagrata ha mantenido siem-
 pre relaciones amistosas conmigo. Cuando
 estalló la guerra me escribió diciéndome
 que el Ejército japonés honraría segura-
 mente a su instructor, y que llegaría un
 momento en que pudiera enorgullecerme de
 mis discípulos.

Veremos si los hechos dan su razón al
 general Meckel.

Notas de higiene

ESTERILIZACION DE LECHE EN CASA

Con la estación calurosa no tardarán en
 presentarse las alteraciones digestivas de la
 primera infancia, conocidas con los nom-
 bres de cólera infantil, dispepsia aguda,
 gastro-enteritis, enteritis aguda, etc., que
 tan grande mortalidad ocasionan en la po-
 blación infantil.

Baste considerar que la mortalidad com-
 parada de la infancia es mayor que la mor-
 talidad general, y que sus dos terceras par-
 tes son producidas por estas alteraciones di-
 gestivas.

La causa principal de todas ellas radica
 casi exclusivamente en las malas condicio-
 nes de la leche que se da a los niños para
 suplir en todo ó en parte la lactancia ma-
 terna.

Los niños alimentados unicamente por la
 leche de su madre ó de una nodriza se ven
 libres de estas enfermedades, y no suelen
 presentar más que ligeras alteraciones di-
 gestivas, producidas por falta de método ó
 exceso de alimentación.

No así los niños sometidos a la lactancia
 artificial: en ellos las alteraciones digestivas
 revisten una intensidad tal, que terminan
 casi siempre con la vida del niño en muy
 corto plazo.

Tan graves enfermedades son, sin embar-
 go, remediadas esterilizando la leche que
 se da al niño. Procedimiento ideado por
 Soshlet y que constituye el adelanto ma-
 yor de la higiene infantil en nuestros dias.

Es su fundamento la esterilización si-
 multánea de la leche y del envase que la
 contiene.

El aparato es bien sencillo: una canastilla
 de alambre con seis u ocho departamentos
 para otros tantos frascos de cristal gradua-
 dos de unos 200 gramos de capacidad, en los
 que se distribuye la leche que se ha de dar
 al niño durante el día.

Están provistos estos frascos de un tapón
 de goma de forma especial, que permite la
 salida del aire y del vapor de agua durante
 la esterilización y cierran herméticamente
 por la presión atmosférica al enfriarse el
 frasco una vez terminada la operación.

Para usarlo, se procede del siguiente mo-
 do: Una vez distribuida la leche en los fras-
 cos y colocados en la canastilla, se sumergen
 en una caja metálica, de forma circular,
 llena de agua hasta la mitad de su altura, y
 se pone a hervir el aparato por espacio de
 veinte minutos; tiempo que es suficiente pa-
 ra la esterilización.

Para que esta sea completa, es necesario
 que la leche que se emplee sea recién orde-
 ñada; de no ser así, no ofrece garantías
 suficientes para la esterilización.

La razón es que, desde que ordeña la le-
 che hasta que se distribuye para el consu-
 mo, transcurren de tres a cuatro horas, y á
 veces más, si la leche viene de fuera, y du-
 rante este tiempo, el número de bacterias
 que caen y se multiplican en la leche au-
 menta en tal proporción, que de 50 á
 100.000 por centímetro cúbico, asciende,
 según concienzudas investigaciones, á la
 enorme cifra de tres ó cuatro millones. Es
 evidente que tan enorme vegetación supone
 cambios nutritivos de importancia conside-

table, que dan por resultado que al ir a consumir la leche, contiene substancias tóxicas y gran número de bacterias en todos los grados y formas de evolución.

A todo esto, el aspecto y el sabor pueden conservar los caracteres normales.

Estas bacterias proceden de la sociedad de las ubres de las vacas y de las manos de los vaqueros, de la falta de aseó de los colodados que se emplean para filtrarla y de la poca limpieza de las vasijas donde se enfría a lo que hay que añadir las que caen de la atmósfera durante el enfriamiento.

La esterilización mata todas estas bacterias pero no tiene ninguna acción sobre las toxinas ó substancias segregadas por ellas. cuerpos químico sobre los que es nula la acción del calor.

Otro requisito indispensable para que la esterilización sea completa, es la limpieza minuciosa de los frascos.

Se ha demostrado experimentalmente que los biberones limpios en apariencia y en los que sin embargo, el examen atento descubre pequeñas manchas en el cristal, ofrecen obstáculo serio á la esterilización.

La dificultad tiene remedio fácil: las madres, por sí mismas, deben revisar cuidadosamente los frascos antes de llenarlos.

Inmediatamente que quedan vacíos se llenarán de agua para evitar que los residuos de la leche se adhieran á las paredes.

Cuando estén todos reunidos se procederá á su limpieza con pasta de jabón y el cepillo sumamente práctico de Soschlet, acarandándolos después, repetidas veces. Si después de esto presentan todavía alguna mancha en el cristal, será necesario limpiar de nuevo.

Insisto en estos detalles, al parecer triviales, por ser absolutamente indispensables para obtener una esterilización verdadera.

Después de esterilizados es necesario conservar los frascos, hasta el momento de usarlos á una temperatura de 18 á 20 grados, para lo cual se tendrán en agua fría, que se renovará varias veces.

Es necesaria esta precaución porque algunas de las bacterias contenidas en la leche se encuentran al estado de esporas, forma especial de ellas, de una resistencia grande á todas las temperaturas, y sobre las que la esterilización no tiene poder ninguno. Contra ellos no hay más medio que impedir su germinación, la que tiene lugar entre 24 y 54 grados, y se evitará manteniendo la leche, después de esterilizada, á una temperatura inferior á estas cifras.

Por último, al ir á usar los biberones se calentará á 37º y se colocará la pezónera, que es necesario tener siempre en agua y lavar cuidadosamente después de emplearla. Tal es, en suma, el método de lactancia artificial con leche esterilizada ideado por Soschlet, que á su sencillez y baratura une el perfecto cumplimiento de su objeto, y á cuyo autor es deudora la humanidad de uno de los inventos de más aplicación práctica y de más brillantes resultados en la higiene infantil.

DOCTOR CÉSPEDES

BIBLIOGRAFIA

UN LIBRO EXCEPCIONAL

No queremos decir «un libro más» al tratar del excelente que acaba de publicar el distinguido catedrático que fué de nuestro Instituto general y técnico, y que hoy desempeña la misma cátedra de matemáticas en el de Zaragoza, don Francisco Correa, porque se publican muchos libros en general, pero excepcionales muy pocos, y por eso calificamos de excepcional, con muy justo título, la obra, ó mejor dicho, las dos obras que acaban de salir á buena luz con los títulos de «Elementos de Algebra», la una, y de «Elementos de Trigonometría», la otra, y que son producto legítimo del cultivado entendimiento, profundo análisis, y clara discreción de nuestro antiguo y cordial amigo.

Convergamos en que las obras de matemática, tanto por la aridez de su materia y por sus fórmulas especialísimas, se resienten de un lenguaje metafísico y oscuro, ya que no nos atrevemos á decir de gongorino, y que por eso se resisten al estudio de la juventud que concurre á nuestros centros docentes, y por eso es más meritoria la empresa que ha realizado el sabio profesor á quien nos referimos, al presentar en forma luminosa y metódica las delicadas y transcendentes materias que abrazan sus recientes libros.

Ya lo dice en la advertencia que precede á sus «Elementos de Trigonometría»: «En el mismo espíritu que fué concebido sus «Elementos de Algebra» está calcado el libro que ve ahora la luz pública; la misma sencillez de lenguaje y el mismo cuidado en no tratar sino de aquello que siendo inmediatamente útil, pueda exponerse fácilmente con claridad y precisión.» Y lo que promete lo cumple fielmente, porque sus explicaciones son tan claras, tan luminosas y tan concretas, que, lejos de fatigar la atención, la estimulan, la atraen, la fijan y producen el saludable efecto de hacer comprensibles materias que parecen reservadas á los hombres de ciencia profunda. Las que dedica á las ecuaciones, y especialmente á las de segundo grado, las amplía y desenvuelve por procedimientos originales, y lo propio en lo relativo á logaritmos; pues las

tablas que presenta son de lo más completo que existe. Ha establecido leyes de correlación, particularmente en materias de progresiones, y en otros puntos que, aun siendo de menor importancia, la tienen bastante.

El problema clásico de los móviles, lo ha expuesto no solo con gran novedad sino con sus inmediatas aplicaciones al estudio de la astronomía elemental.

En cuanto á la trigonometría deben citarse capítulos de verdadera importancia, expuestos en forma notabilísima, como son los relativos á las tablas trigonométricas naturales y artificiales. Lo mismo en la rectilínea que en la esférica hay multitud de detalles originales, sin incurrir en lo que puede llamarse originalidad inútil para la ciencia y perjudicial para la enseñanza.

En resumen: las recientes obras del catedrático don Francisco Correa, no solo honran su nombre, sino que honran al profesorado español y son aliento para la juventud estudiosa.

Nuestra enhorabuena. JUAN CANCIO MENA.

Utilidad de los viejos

La vejez.—Por que envejecemos—Enfermedad incurable—Remedios.—Para qué sirven los viejos.

«Los viejos no sirven para nada» es frase que se dice comunmente, sobre todo por los jóvenes. La ciencia viene ahora á rectificar ese juicio demasiado halagüeño para la juventud, demasiado cruel y duro para la vejez. «No, los viejos no son inútiles—dicen los sabios—Nada hay inútil bajo el sol.»

Un famoso médico parisiés, del Instituto Pasteur, Mr. Metchuikoff acaba de dar una Conferencia interesante sobre «la vejez» ante un público numeroso que le ha aplaudido con entusiasmo.

«Todo está lleno de dificultades en esta cuestión—ha dicho el conferencian e.—¿Qué es la vejez? ¿A qué edad empieza ese período de nuestra existencia? ¿Qué rasgos la caracterizan? ¿Qué causas la producen? Y si es una verdadera enfermedad, ¿puede, ya que no curarse, retrasarse al menos su funesto desenlace?»

Los pueblos salvajes parecen tener horror por ella, puesto que matan á los viejos. Entre los modernos civilizados no se les mata, pero se les retira, se les pone aparte. Y, sin embargo el viejo se agarra á la vida en virtud del principio de que cuanto más se ha vivido, más ganas se tienen de vivir.

Generalmente se atribuye la vejez al desgaste de los elementos microscópicos de nuestro individuo, de las células, que no se renuevan en los viejos con la misma actividad que en los adultos.

M. Metchuikoff presenta serias objeciones á esta teoría. Según él la causa de la atrofia de los órganos que constituye el estado de vejez, hay que buscarla en la acción producida por las tóxicas ó los microbios infecciosos. En esta creencia la vejez no sería más que una enfermedad microbiana infecciosa cuyo asiento se hallaría principalmente en el intestino grueso que es un verdadero depósito de microbios.

La misma causa es común á todos los mamíferos; mientras los pájaros, en los cuales casi no existe el intestino grueso y que eliminan muy rápidamente los elementos tóxicos y los microbios que en su cuerpo se introducen por la alimentación son menos asequibles á la decrepitud. En apoyo de sus afirmaciones M. Metchuikoff presentó á la Asamblea un perro de 17 años que es un perro viejísimo y un papagayo de 75 años que tiene el aspecto de un pájaro vivo y alegre y que se encuentra en muy buen estado.

Si la vejez es una enfermedad, ¿qué remedios se la pueden oponer?

Evidentemente no se puede pensar en suprimir el intestino grueso, depósito, como queda dicho, de microbios infecciosos; pero tal vez sea posible oponer á estos, otros microbios benéficos, que son sus enemigos mortales, los que producen la fermentación láctica. Entre tanto, conviene impedir en cuanto sea posible la introducción de las bacterias dañinas, á las que sirven de vehículo los alimentos que se consumen crudos (legumbres y frutas).

De este modo llegaremos á modificar nuestra «flora intestinal» por la supresión de las especies perjudiciales que en ella se desarrollan y llegan á envenenar todo el organismo. Y cuanto más se haga en este sentido, tanto más se retrasará el estado de desequilibrio celular, que termina con el envejecimiento y la muerte.

Y aquí volvemos al título y á las afirmaciones que hemos sentado al principio de este articulo. «Para estos estudios de la vejez—dijo al terminar su interesante conferencia el eminente profesor—serán necesarios los viejos lo mismo que son necesarios los enfermos para que en ellos se puedan estudiar las enfermedades. Quiere decir que cuando ya no seamos buenos para estudiar por nosotros mismos, nos quedará á los menos el consuelo de servir de «sujetos» para que estudien los que emprenden la tarea de combatir á esa terrible enfermedad que se denomina la vejez».

Cabanillas

El día 29 del pasado Junio se reunió la Junta local de Instrucción pública y acordó señalar el 7 del corriente, día de San Fermín, para que se verificaran los exámenes en esta villa, debiendo comenzar en seguida de la misa mayor, por los niños, y continuando sin interrupción con las niñas. También acordó dicha Junta que los profesores se encarguen de la compra de objetos de premio que crean adecuados para sus alumnos, por valor cada uno de quince pesetas, así como que empleen otras diez pesetas en la compra de dulces, para distribuir por igual en ambas escuelas.

Del resultado de los exámenes dará cuenta á los lectores de este diario.

Comprendiendo nuestro virtuoso párroco don Blas Hernandez, que en tiempo de fiestas era ineficiente la ermita de nuestro Patrono San Roque para contener tanta gente como acude á presenciar las fiestas religiosas que en esta se celebran, propuso al Ayuntamiento su prolongación unos metros; á lo que accedió gustoso; pero como en los actuales presupuestos no se consignan mas que 150 pesetas para reparación de la citada ermita, siendo, por lo tanto, esta cantidad insuficiente para acometer la obra que se proyectaba, se ha solicitado el auxilio de estos vecinos, y se han prestado gustosos muchos de ellos, unos con los carros y caballerías de que disponen y otros personalmente; creyéndose que con esta ayuda, las 150 pesetas presupuestadas para reparaciones, y algo que se saque de otros capítulos, se pueden concluir las obras que ya están bastante adelantadas, antes de las próximas fiestas de Agosto.

Después de la tormenta del día de San Pedro hemos tenido dos días tan fríos, que mas bien parecían de invierno que de verano.

Ya terminado la siega de cebadas, cuyo rendimiento deja bastante que desear. Como este cereal se cultiva poco en esta villa, los labradores la llevan ya buena de trillar, debido también á la escasez que se nota de peneo para las caballerías.

Por la Alcaldía se han pasado disposiciones al Sr. Gobernador civil y á la Diputación, dándole cuenta de los estragos causados en esta villa por la tormenta del día 29 del pasado Junio, recomendándole al primero ponga en conocimiento del Gobierno de S. M. por si se sirve destinar algún socorro que enjuague en algo las lágrimas de este desdichado pueblo, exclusivamente agrícola, y haciéndole á la segunda la misma petición referente al segundo extremo.

Con los nombres de Emilliana Mercedes fué bautizada anteaer una preciosa niña, que la esposa del depechario de este Ayuntamiento, don Santiago Rosano, dió á luz en la madrugada del día de San Pedro.

El corresponsal.

La cerveza

Hoy que tanto consumo se hace de esta bebida, bueno será decir alguna cosa sobre sus propiedades.

Todos los que la expenden, dicen lo mismo: Se recomienda por sus cualidades nutritivas, tónicas, confortantes, su poca graduación alcohólica, y que sé yo cuantos adjetivos, á cual más vacíos de sentido.

La cerveza no es otra cosa que un simple fermento de cebada ó de trigo, y la llamada cerveza negra, un fermento tambien de cebada, á la que adicionan sangre de la recogida en los mataderos.

Que es una bebida antiquísima, lo demuestra el hecho de que el historiador latino Tácito nos habla de ella, como de cosa conocida, en su gran libro «Costumbres de los germanos».

Tambien en la Biblia se hace mención de la misma.

Su origen se encuentra en aquellos países que por sus condiciones climatológicas carecen de viñas.

Ese color de manzanilla que presenta la cerveza, no es el que obtiene una vez preparada. Dicha coloración la obtiene artificialmente, con productos, casi siempre, por no decir en todos los casos, nocivos á la salud.

En el envase, los prescintos y otras zarandajas de la moderna industria, encubren mucho.

Hay personas refractarias á la admisión de buenos productos, solo porque van envueltos en humildes y poco vistosos papeles, llevándose de los pomposos anuncios y etiquetas llamativas.

El abuso y el uso de la cerveza predispone á una enfermedad terrible, incurable, que aquel que la adquiere, puede considerarse separado del seno de su familia y de la sociedad: «la diabetes».

Esto solo debería ser una barrera para muchos cuyo único placer consiste en saborear copa tras copa ese inestancable fermento.

No hay que creer en los certificados: éstos se dan por cualquier pretexto. Muchas veces por interés particular, otras á título de la amistad.

No puede creerse que exista médico que recomiende bebidas perjudiciales para la salud, como tampoco puede creerse en la vitalidad del aguardiente, y á este propósito diré que he tenido ocasión de leer en un cartel y en letras de gran tamaño:

«Añis superior, recomendado por la ciencia médica».—Dr. X.

Las fiestas de Mañeru

Con mucha animación y regular concurrencia de forasteros, se han celebrado las fiestas que anualmente dedica esta villa en honor de su Patrono, San Pedro Apostol.

Las funciones religiosas se han verificado con la solemnidad acostumbrada, habiendo estado encargado del panegirico del Santo, el señor don Pedro Santa Cruz, Beneficiado de la Santa Iglesia Catedral de Pamplona, el cual, llenó su cometido á satisfacción del numeroso público que le escuchaba.

Los bailes públicos han estado en extremo concurridos y animados, habiendo hecho la tradicional gaita, las delicias de la gente joven, la que ha estado incan abie bailoteando de lo lindo.

Tambien los viejos han echado su cana al aire, pues meneaban sus tabas, como si fueran unos niños; y no me extraña, pues como son pocos los años que les toca gozar de las fiestas de su pueblo, por tener que estar trabajando fuera para ganar el pan para la familia, este «ño que se encuentran en el pueblo, la han gozado para tres.

Me complazco en hacer constar que en todo ha reinado el mayor orden, sin que haya habido que lamentar ni el mas pequeño incidente, por lo cual felicito á las autoridades.

El corresponsal.

2 Julio 1904.

De sport

A pesar de lo que se decía y yo consigné después de haber comprobado su fundamento, ayer vi con sorpresa que nada se anunciaba sobre el partido concertado entre las M. M.

Segun mis informes, á última hora surgió alguna dificultad por cuestión de las pelotas, cuyas condiciones de figura no satisficieron á todos.

Ahora parece que con pelotas fin se va á jugar el víspera de San Fermín. Conste que no hago más que hacerme eco de lo que á última hora se decía ayer en la cancha.

Sin embargo de todo, presenciemos ayer un buen partido entre Mardura y Murillo (F) contra Moya y Balezna, que lucían distintivo colorado.

El momio se ofreció por los azules; y pocas tardes se habrán hecho tantas posturas.

Para para posturas las que vide al cantar el pinche cuatro juegas los colorados por nada.

La suerte estaba con ellos, que llegaron á cumplir ocho juegas por cinco.

Para se oyeron cuatro truenos, apuntó unos bajonazos á la vez que unas tiradillas super de Vicente, y el pinche gritó iguales ocho á ocho. Se suspendió por breve tiempo el partido mientras caían cuatro gotas y empezó la lucha de nuevo á cinco juegas, que se los llevaron los colorados con relativa facilidad.

CACHETE.

PUBLICACIONES

Un nocturno para piano; figurín iluminado para cortar de una falda y seis páginas de texto y dibujos para bordar, forman los suplementos del número 24 de «La Moda Elegante».

A parte de estos atractivos, contiene el número una espléndida colección de modelos de trajes, peinados blusas, sombreros y adornos para la temporada veraniega.

GACETILLAS

De nuevo llamamos la atención de la Alcaldía sobre la escasez de luz que existe en las afueras del portal Nuevo, en la bajada al camino de la estación del ferrocarril, punto donde algunos transeúntes han sido ya atropellados.

Como en estos días de las fiestas vendrá á Pamplona no poca gente maleante, entendemos que el Alcalde está obligado á garantizar la seguridad de los vecinos del barrio de la Rochapea y de todos cuantos por la noche tengan necesidad de transitar por dicho punto.

Se exige, pues, mayor número de luces y más vigilancia.

Confiamos que el señor Ferrer no echará en saco roto esta petición, que la hacemos en nombre de varios vecinos del citado barrio, y nos evitará el tener que volver sobre el asunto.

A fines del mes actual ó en los primeros días de Agosto, se verificará el union matrimonial del teniente de infantería del regimiento de Bailén don Darío Alonso Colmenares y Regoyo con la distinguida señorita de Cintruénigo, Isabel Benigna Navasolés y Urtazun.

La boda se verificará en el pueblo de la novia.

Se encuentra en Zaragoza por un par de días el excelentísimo señor Obispo de esta diócesis don José Lopez de Mendaza.

El Excmo. Sr. D. Pablo Sarasate ha entregado 50 pesetas con destino á la tómbola para las Hermanitas de los Pobres.

Hoy á las cuatro de la tarde empezarán en el teatro los ensayos de la sociedad Santa Cecilia bajo la presidencia del maestro Villa y con asistencia de don Pablo Sarasate.

Con objeto de pasar las fiestas al lado de su familia, hoy llegarán á esta ciudad procedentes de San Sebastian y Madrid, respectivamente, nuestros estimados amigos don Santiago y don Francisco Cayuela.

Hoy es esperado en esta ciudad el exsenador del reino don Alberto Larrondo.

En contestación al telegrama que anteaer dirigió el señor Ortega y Frias al Ayuntamiento de Zaragoza, agradeciéndole las distinciones de que fué objeto en aquella ciudad durante su mando en la provincia, recibió ayer un expresivo telegrama concebido en los siguientes términos:

«Alcalde de Zaragoza al gobernador civil Pamplona.—Ayuntamiento agradecido de referencia usía y acuerda expresarle su reconocimiento por carifiosas manifestaciones haciéndole iguales ofrecimientos.»

En las primeras horas de la tarde llegó ayer á la estación de esta ciudad el tren que conducía la peregrinación valenciana á Lourdes compuesta de más de 600 personas, entre las cuales habia buen número de sacerdotes, y presidida por los Obispos de Astorga y Tortosa.

Los peregrinos se detuvieron en la estación cerca de una hora, habian realizado el viaje sin novedad y llevaban grato recuerdo de su visita á la Virgen del Pilar en Zaragoza.

Los deseos que realicen toda su excursión y regreso felizmente.

En breve llegarán á Pamplona para pasar las fiestas de San Fermín, los exdiputados á Cortes don Valentin Gayarre y don Martín Enrique de Guelbenzu.

El Ayuntamiento de Tudela ha comenzado á repartir los programas de las fiestas que se celebrarán en dicha ciudad los días 26, 27 y 28 del actual en honor de la Virgen Santa Ana.

La corrida de toros, en la cual se lidiarán seis mozos crudos del señor conde de Espoz y Mina, correrá á cargo de Algabeño y Lagartijillo-chico.

La Compañía del Norte establecerá billetes reducidos desde Pamplona á Tudela.

Habiendo sido invitada la Cámara del Comercio y de la Industria de esta provincia por el ministro del ramo á designar una persona que la represente en la comisión gestora del plan de ferrocarriles secundarios, ha rombrado dicha Cámara para ese fin al presidente de la Cámara de Comercio de Madrid.

Un joven de Fuendejalón (Zaragoza), llamado Emeterio Diego de 21 años, con la hoz, en un solo día, ha efectuado la siega y atado la mies de un cahiz de tierra representada por diez fanegas que después de trillados han dado 8 cañices de trigo (15 hectólitros de grano), con la particularidad de que la planta no estaba en buena sazón

y por el tiempo lluvioso el piso se hallaba en mal estado. Hay que consignar que no experimentó más fatiga que la propia de un día de trabajo en el campo.

Con muchos segadores á mano de este temple, pocas máquinas segadoras habria necesidad de adquirir.

Comunican del valle del Baztan que por su padre don Miguel Antonio Araneta fué encontrado el cadáver de Juan Esteban Araneta, cerco de Garazi suspendido de un arbol.

E juzgado entiende en el asunto.

Actualmente existen en las cárceles de la provincia 207 presos distribuidos en la forma siguiente:

Pamplona 68; Tudela 45; Estella 68; Aniz 14 y Tella 12.

Accediendo á instancias de muchos suscritores de Navarra, la revista de Agricultura práctica «La Aldea», acaba de establecer para esta provincia un centro de suscripción en la imprenta y librería de don Teodoro Besoana, Mercaderes 25 Pamplona.

Ha llegado á los baños de Beldu, donde tan gratos recuerdos dejó en años anteriores el renombrado pianista don Claudio Estradé.

Procedente de Madrid ha llegado á Tudela donde pasará una larga temporada don Esteban Castillo.

Según anunciamos, han comenzado á circular por la Hosa del Norte los expresos entre Alsasua y Zaragoza.

La comisión liquidadora del catalán expedicionario á Filipinas número 7, ha remitido al gobernador una relación de los individuos que no han solicitado sus alcances.

La relación aparecerá en breve en el «Boletín Oficial».

Se ha posesionado de su destino el teniente coronel de Cantabria señor Feujal, nombrado recientemente en la vacante del señor Canalejo.

Anoche se vió muy animado el paseo de la Taconera.

Al anoecer cayeron unas gotas y hubo un conato de disolución, pero al fin las nubes huyeron, y con ellas el temor de los paseantes á un chapuzón, reorganizándose con este motivo el paseo.

En el teatro Gayarre se celebró ayer, como en años anteriores, el reparto de premios á los niños de las escuelas municipales y de música.

Presidió el acto el señor alcalde, acompañado de varios concejales.

La sala, que ya estaba con sillas, presentaba un aspecto brillante.

Un petit orfeón compuesto de niños de la Misericordia cantó unas composiciones con mucha afinación, y después otro orfeón compuesto de alumnos de la escuela de música cantó una canción patriótica, acompañado de una pequeña orquesta.

El acto resultó hermoso.

En la semana última ha invertido «La Conciliación» en socorros á obreros enfermos 309 pesetas.

El movimiento de fondos efectuado durante la semana en la caja de dicha sociedad dió un saldo de 9.860'93 pesetas.

Ayer tuvo lugar en el Orfeón Pamplonés el abono á los conciertos de San Fermín, para los abonados de años anteriores.

Hoy continuará, en el mismo local, de tres á cinco de la tarde para los señores abonados á la última temporada teatral.

Nervional Mon.—Despierta el apetito, facilita el sueño y la digestión y regulariza el vientre.—Pamplona en todas las farmacias. 40—23 (*)

Por la precipitación del viaje y con objeto de dar algún descanso á los artistas que llegarán el día seis, no debutará la Compañía Prado. Chioete en nuestro coliseo hasta el día siete.

La compañía trabajará por secciones, siendo la primera después de los fuegos artificiales.

Con objeto de prestar servicio durante las fiestas, y probablemente durante todo el verano en esta central de la Red Interurbana llegó ayer á Pamplona, procedente de Madrid, el oficial telefonista don Ramon Cantero.

Urberuaga de Ubilla.—Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídase memoria y guías. Se remiten gratis. —11

EN EL CIRCO

«La manta zamorana» y «La viejecita» fueron las obras que anoche interpretó la compañía del señor Orozco.

Las señoritas Piá y Carrasco volvieron á ser, como todas las noches, muy aplaudidas. Tambien el señor Orozco estuvo bien.

Dos observaciones: Procuren los señores del coro estar con más atención en la escena, para que no se pierdan ni desentonen.

Y procure aquel á quien corresponda que no haya intermedios interminables, como el que hubo anoche, desde que terminó «La viejecita» hasta que salió á escena el señor Fregoliní.

Tres cuartos de hora es mucho esperar, y con mucha razón el público puede disgustarse, como anoche se disgustó, y salir del teatro después de protestar.

Pudiendo haber terminado anoche la función á las doce y media, se terminó cerca de la una y cuarto, y esto es mucho tardar.

Antes de terminar, dirijo un caluroso aplauso al señor pianista, que trabaja muchísimo y bien.

GARCELASO.

HAN FALLECIDO: En Cortes, doña Agueda Urzaiz, doña Eugenia Lavaga Vicente y doña Julia Orallo y Urzaiz. R. I. P.

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

Día 4 LUNES San Laureano, Arzobispo de la villa de Mérida. Aunque nació San Laureano de padres gentiles, recibió el bautismo en la ciudad de Milan...

Ningún soberbio entró en el paraíso y ningún humilde en el infierno.

Nuestra información

Conferencias telefónicas DE LA REGION

Alava

Vitoria 3 (8 noche). Crónica vitoriana

Hoy, como hace un día muy espléndido hay pocas noticias. De los pueblos no se sabe nada que merezca la pena de ser comunicado...

Vizcaya

Bilbao 3 (10:10 noche) Varias noticias

En la carretera de Bermeo a Mungüi un coche de viajeros ha atropellado a un vecino de Manori dejándole muerto en el acto...

Guipúzcoa

San Sebastián 3 (11:50 noche) Novillada

En la plaza de toros se ha celebrado hoy una novillada actuando de matadores Cocherito de Bilbao y el sobresaliente Recajo...

Tormenta

Conforme lo había anunciado el P. Orco-laga hoy a las nueve de la noche ha caído un borrascón tremendo lo cual ha hecho que se suspendiera el paseo...

Desencuentros

En la calle de Hernani han armado un alboroto una patrona y un pupilo por cuestiones de deber.

Intento de robo

En el depósito de bicicletas que tiene el señor Comet se intentó anoche cometer un robo por tres ó cuatro individuos que habían forzado la puerta del establecimiento...

CULTOS

Oficio de Intraoctava de San Pedro y San Pablo con rito semidobla y color encarnado. En la Catedral. A las nueve Horas menores y misa.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino. Casa parroquial. San Lorenzo. Casa parroquial. San Nicolás. San Anton 19 2º.

cuando fueron vistos por el sereno, el cual no pudo sorprenderlos porque inmediatamente se dieron a la fuga sin conseguir su objeto.

Viajeros

De paso para Zarauz ha llegado a esta el marqués de Guayano con su familia. También han llegado el señor Canalejas y su familia...

DE MADRID

Primera conferencia

Madrid 3 (6 tarde). Viaje del Rey

Se habla con insistencia del proyectado viaje del Rey y al extranjero, asegurándose que S. M. irá a Francia y de allí a Alemania...

Los suplicatorios

En los círculos políticos se habla también de lo que sucederá respecto de los suplicatorios para procesar a varios diputados.

Dupuy de Lome

Segun telegramas de París, mañana se celebrarán solemnes funerales por el alma del señor Dupuy de Lome en la iglesia de la Magdalena...

Rumores políticos

Se dice que el señor Villaverde no se muestra propicio a encargarse de la embajada cerca del Vaticano, y se le indica ahora para la de París.

Verano regio

El Rey saldrá para San Sebastián el lunes ó el martes de la semana próxima. El día 24 del corriente desembarcará S. M. habiendo hecho el viaje en el Giralda...

Huelgas

En Rioseco (Valladolid) está próxima a terminar la huelga de obreros agrícolas. Ya han vuelto al trabajo mucho de ellos...

Segunda conferencia

Madrid 3 (11 noche). Los republicanos

En el Congreso se ha reunido esta tarde la minoría republicana bajo la presidencia del Sr. Salmerón, para tratar de los suplicatorios, catástrofe del río Jalón, créditos para carreteras...

Los alumnos de las academias militares.

Los opositores a ingreso en las Academias militares que fueron aprobados pero no obtuvieron plaza en los exámenes recientemente celebrados...

Un lio

Se asegura que el Tribunal de Cuentas se niega a aprobar las cuentas de la secretaría particular del ministerio de Marina...

Parricidio y suicidio

Mauricio Parrs, el protagonista del sangriento suceso desarrollado en el número 13

de la calle de E'ry Gorzulo, ha pronunciado algunas frases sueltas haciendo inculpaciones a su mujer la desgraciada Victoria Lopez Gordo.

Muerte repentina

Telegrafían de Valencia que momentos antes de empezar la corrida de toros murió un espectador en la enfermería de la plaza. La muerte lo motivó un ataque al corazón.

Varias noticias

La novillada celebrada en esta corte ha sido bastante mala. Toreaban Bienvenida, Camisero y Relampago quedando mejor este último.

París.

En el Eliseo se ha celebrado una garden party que ha estado animadísima, asistiendo los ministros, diplomáticos, políticos y la élite de la sociedad parisienne.

Adverencia

A las cuatro y media de la madrugada, hora en que cerramos la edición de provincias, no hemos recibido el servicio «De madrugada» que nuestro diligente corresponsal nos comunica diariamente.

Gran guitarrería

El antiguo y acreditado almacén de Bandurrias, bandolinas, Laúdes, Citaras y demás instrumentos de cuerda de todas clases y precios.

En la plaza del Mercado

En la tabla número 27 de la sección de los cortadores se vende la carne a los precios siguientes: Vacca cebona 1 peseta 90 céntimos.

En la calle Pellegierias

número 35 despacho de carnes de don Anastasio Echeverría se vende la carne a los precios siguientes: Vacca cebona 1 peseta 90 céntimos.

Granero

Se arrienda unro muy espacioso. Darán razón Zapatería 12 piso 1º despacho. 3-2

Junta de Abastos

La Junta de Abastos de dicha villa hace saber: Que el día 13 del actual a las once horas y media, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa la venta en subasta pública de una partida de lana de carnero churro...

En la calle

Comedias núm. 13 se venden apartos a 90 céntimos el ciento. 4-2

Traspaso de panadería

Se arrienda y traspasa una panadería acreditada y con clientela con todos los útiles necesarios para la elaboración y cocción del pan en buenas condiciones...

Instantánea 9 por 12

Se vende una, superior, con todos los accesorios: costó 225 pesetas, se cederá en menos de la mitad de su valor. Darán razón San Miguel 9, 1º x 5 2

Ocasión

Por cuenta del fabricante se venden 48 lavabos de madera torneada a precios sumamente baratos.—Estafeta número 4. 6-2

Cordero superior

En la plaza del Mercado y en la tabla número 30 de la sección de cortadores, se venden corderos superiores de Peralta a una peseta 70 céntimos el kilogramo. 8-2

La Veneciana (Zaragoza)

Fábrica de toda clase de espejos. Especialidad en los de Venecia, grabados al ácido y tornio y toda clase de decoración sobre cristal. Lunas para muebles y escaparates. Para detalles, encargos y precios en Pamplona, San Anton 55, Félix Perez. m. v. d. 30 12

Vinos de Rioja

M. Quinones y Compañía, Casalarreina, Haro De venta al por menor en los comercios de ultramarinos «La Económica», Mayor 34 y en Los Vaecos Pozo Blanco 20, antigua casa de Palero.

Se venden en Marcilla

dos preciosos locales con ocho robadas de tierra de primera, junto a dos ríos propios para cualquier industria; para fábricas de conservas tiene ya todo cuanto es necesario, perfectamente nuevo. Se darán en buenas condiciones. Dirijirse a don Cayetano Baroja, Calahorra. 30-4

LA INSTALADORA MODERNA,

Instalaciones de luz y timbres sin competencia. Venta al por mayor y menor de toda clase de maquinaria y material eléctrico. Esta casa se encarga, previo presupuesto, de cualquiera instalación fuera de la localidad. Oficinas y almacenes: San Marcial 28.—San Sebastián FUENTERRABIA 8. TELÉFONO 281

Agua de Colonia

La más acreditada como medicinal é higiénica; para el baño, dolores de cabeza ó irritación de los ojos no tiene rival; botellas desde 0'75 á 5'50 pesetas.—Polvo puro de flor de arroz.—El mejor para secar, suavizar y refrescar la piel; esjas á 0'50, 1 y 2 pesetas.—Productos premiados en Exposiciones. J. Martialay, San Nicolás 28.—Pamplona. 6-1

De San Sebastian

Nuestro paisano el camarero Lorenzo Gomez nos anuncia una gran casa de huéspedes en San Sebastian, Peñaflores 3, 8º, con grandes vistas á la Concha, y en donde encontraremos un servicio esmeradísimo. 15 6 (s)

Ojo, ojo, ojo

La casa más barata en bijelías, bisuterías, macetas, cuadros, lavabos, molduras, cromos, espejos y objetos de adorno. En la calle Estafeta núm 4 12-2

Mesas de nogal

Se venden dos sin usar, propias para escritorio ó comedor; se darán baratas. Dará razón el portero del Hospital civil. 4-2

Toro

El que desee aderezar vacas de leche, hay un toro en Villafranca de Navarra de 26 meses de edad y seiscentos cuarenta kilos de peso en casa de Francisco Sole, en la calle del Matadero, á donde podrá dirigirse los que deseen. El precio del aderezo es de cinco pesetas cincuenta céntimos. 8-7

La Elegancia

ALMACEN DE CALZADO de Salvador Perez Héroe de Estela 5 (antes Chapitel) Grandes rebajas de precios en todas clases de calzado de verano con motivo de las fiestas de San Fermín; aproveché la ocasión y os convencereis. Hay grandes existencias en calzado de caballero, señora y niños; todo este calzado es de última novedad No equivocarse, Chapitel 5, antigua casa de Llopis, frente á la casa de los señores Biardó 8-6

Farinero

Hace falta un farinero que sepa su obligación. Para sus condiciones dirigirse á don Eugenio Ertivi, en el molino de Anoz (valle de Olo.) 4-3 p

Venta de ovejas

Se desea vender 112 ovejas buenas para criar en Oloriz; dirigirse á doña Juana Irurzun. 8-6 p

Oteiza de la Solana

El Ayuntamiento de esta villa desea tomar á préstamo la cantidad de 40.000 pesetas al 4 por 100 de interés anual, con objeto de entrar un capital de igual suma. Para informes dirigirse á la Alcaldía de dicha villa. Oteiza 28 de Junio de 1904.—C. S. A., Miguel Goñi, secretario. 8-5

El Nuevo Siglo

Invita á su numerosa clientela y á los foresteros en general, que pesen por su gran almacén, pues hacen una gran liquidación de todas las existencias de calzado.—No confundirse. EL NUEVO SIGLO 15 Chapitel 15.—Pamplona. 14-14

Para verano

Se ha recibido un gran surtido de americanas alpaca color y negras, sambreros, gorras, parosoles y bastones para caballero. Sombrillas y abanicos para señora. Sombreros, gorras y trajecitos marineros para niños. Vinda de J. Abaurrea, Comercio—Tafalla. 15-14

Casa de salud

BALNEARIO Y CLINICA ORTOPÉDICA Pedro Prim, Alsasua (Navarra) Proveedor de varias sociedades, Asilos y de los ferrocarriles del Norte

El renombrado Ortopédico don Pedro Prim, permanecerá en Pamplona, y recibirá á su clientela y cuantos deseen consultarle, los días 9, 10 y 11 del próximo Julio, hospedándose en la calle Mayor número 65 1º.

Las especialidades de este Ortopédico son un verdadero auxiliar de la cirugía, donde encuentran los médicos y pacientes todas las necesidades que ella reclama, y tiene montados sus talleres á la cabeza de los de su clase. Fábrica las sólidas y bien combinadas piernas con pie de goma, y brazos artificiales; pies artificiales sistema Prim para pies defectuosos, privilegio especial por veinte años.

Con este sistema desaparecen los calzados voluminosos de corcho, supliendo un mecanismo artificial interno las deficiencias del acortamiento de la pierna, apoyándose perfectamente como el pie sano, sin distinción de un pie á otro.—Gran especialidad en corsés para todas las desviaciones de la columna vertebral, debilidades, siendo la tensión lenta y sin molestias.—Fajas, todo elásticas, para señoras y caballeros.

El señor Prim trae consigo su especial bragero para hernias, á fin de adaptarlo por sí mismo, respondiendo de su seguridad; los precios de los brageros para los adultos, son de 25 á 35 pesetas, advirtiéndose á cuantos padecen de hernias, que no son los altos precios los que curan una hernia, sino un aparato bien combinado y sencillo que la sujeta, cual es el de la fabricación del señor Prim.—Los precios de los brageros de los niños, son de 10 á 25 pesetas, siendo su colocación muy sencilla, sin que su uso les cause la menor molestia.

Asegura el señor Prim que, con el uso de su bragero, los niños herniados obtienen una curación radical.

Consultas, gratis.—Garantiza todos sus trabajos.—No cobra por adelantado, como lo hacen otros de su clase, siendo los precios de los aparatos económicos. 28 12 34 5 6 7 8-5

Aguas y baños

minero medicinales de BELASCOAIN Cloruradas bicarbonatadas alcalino-calcáreas. Variedad Litino Mangániferas De extra rdnarios y maravillosos efectos para la curación de todas las enfermedades del hígado, riñones y vías urinarias Rápidos y vortipendentes efectos en la disolución de cálculos, mal de piedra y artritias

GABINETE GRATUITO

y único en su clase para el análisis científico de orinas y cálculos, con aparatos especiales que la Sociedad propietaria ha adquirido para ese objeto y bajo la dirección del Dr. D. Leonardo Rodrigo Lavín médico del establecimiento.

BALNEARIO

montado con arreglo á los adelantos más modernos. Habitaciones higiénicas y decorosamente amuebladas. SALA DE DUCHAS DE TODAS CLASES

Excelentes servicios de fonda y restaurant por administración. INSTALACION ELECTRICA Servicio diario de carruajes desde Pamplona y viceversa. Temporada oficial del 1º de Julio al 30 de Septiembre

Para más informes y pedido de habitaciones dirigirse á la Sociedad «Buriada y Belascoain» Espos y Mina 2, principal Pamplona. ps. h. A. —3

Ocasión

Se venden colchones con su bulto de almohada á ocho pesetas, y tambien en la misma h-y de venta unos bucos para carpintería ó ebanistería los que se darán muy baratos. Calle Mayor, núm. 77 tienda. 4-3

Salinas de Oro

El Ayuntamiento de este pueblo celebrará remate de su carnicería para el tiempo de un año á las once horas del día 7 del actual con la rebaja de cien pesetas del tipo primitivo. Salinas de Oro 1º de Julio de 1904.—El Alcalde, Jerónimo Z-balza. 2-3

Colocación

Para escribiente de secretaría de Ayuntamiento, Diputación, Juzgado ó Audiencia, tiene mucha práctica desempeñando varios años de secretario de Ayuntamiento. Para más pormenores dirigirse á la calle de San Lorer ze núm. 10 piso 2º 4-3

La Agrícola,

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha dispuesto abrir el pago del dividendo activo de 9 por 100 acordado en Junta general ordinaria celebrada en el día de ayer, previa presentación de los cupones núm. 4 de las acciones Series 1ª á 3ª y núm. 3 de las Series 4ª á 8ª

Las facturas para la presentación al cobro de dichos cupones se solicitarán de la Administración de la Sociedad y el pago se hará en los días 2, 4, 5, 6, 8 y 11 del actual y horas de 10 á 12. Pamplona 2 de Julio de 1904.—El Presidente del Consejo de Administración, Estanislao Aranzadi. 2-3

Perro de caza

Se vende uno de dos años de edad raza Fuxte ó mejorables cualidades. Dirijirse calle Merced núm. 18, 1º Pamplona. 3-2

Tutores de boj

PARA VIÑAS Hay de venta en Aoz. Dirjirse á don Tirso Aldaz. 30-17 (s)

Arturo Rubio

CIRUJANO DENTISTA (Sucesor de D. Juan Celay) Dantaduras sin paladar ni engarces (sistema Treviño). (Privilegio de invención por 20 años) Toda clase de dentaduras completas pueden reformarse á este sistema. Único en Pamplona que las hace.—Plaza del Castillo, 3, piso tercero. 15 8 (s)

Se venden

Un carro para una caballería propio para acarrear trigo y una partida de bocoyes, medios bocoyes y barriles usados en alcohol. Para precios y condiciones dirigirse á J. Armentariz, calle de Mediavilla núm. 2 en Sangüesa. 6-8 (s)

Nodrizas

En el pueblo de Leoz (valle de Orba) hay una de treinta años de edad y un mes de leche, que desea criar en su casa. Informará don Eustaquio Giménez en dicho pueblo. 8-3

Abázuza

La junta de Abastos de este pueblo celebrará subasta el día 6 de Julio próximo y hora de las diez de su mañana de las pieles y sebos que se producen en la carnicería de la misma á contar desde el día 24 del mes actual al 23 de igual mes del año próximo de 1905. Abázuza 29 de Junio de 1904.—El Presidente accidental, Ruperto Pagola. 3-3

Alto aquí, labradores

Si queréis comprar trilladoras con cilindros y sierras, bien construidas, económicas y á prueba, dirigirse al constructor de ellas, Pedro García, San Martín de Ux, carpintería y ebanistería. 15-15

Huéspedes

La antigua casa de huéspedes, sin rival en su clase en economía, limpieza y buen servicio, ofrece á su numerosa clientela y á todos en general, su casa en la calle de San Lorenzo número 10, piso segundo.—Juan Berrade, Pamplona. 4-4

Pianos Erard, Pleyel

Gaveau, Henri Herz, H. Klein, Estela (antigua casa Bernareggi), Ortiz y Cusid y Champsaigne Ereres. Único representante en Navarra y Aragón con depósito en Pamplona y Zaragoza.

Rodolphe, Alexandre y Cristophe Ventas á plazos en tres años. Alquiler de pianos nuevos al precio de usados. MUSICA, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS Depósito exclusivo de la casa Doteslo. — E. LUNA

Constitución, 39 Pamplona Coto, 35, Zaragoza m v d 26-17

AGUA DE LOECHES

PURGANTE Y CURATIVA

por sus virtudes *antiséptica y depurativa* asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la *obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.*

El agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el

Depósito Central. Jardines, 15 bajos. MADRID.

Antiparasitaria, antiperfética, antisifilítica, antiescrofulosa, antibiliosa y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general.

Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competencia con sus similares nacionales y extranjeras; en la de Niza, de 1884, se le concedió el

Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL de LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión de tila, manzanilla ó flor de malva

Fábrica de anisados de Pablo Esparza VILLAVA (Navarra)

Se remiten muestras y precios a quien los pida



PILDORAS MOUSSETTE
Neuralgias
Jaqueca
Ciática

EXIJAN Vds. que cada PILDORA BLANCA sea cubierta por el DEHAUT A PARIS simpatiza en su efecto.

Las **PILDORAS Purgativas y Depurativas** del Doctor **DEHAUT** se toman **al comer.**

Las mejores **OOSTOSAS** para las **luzmas activas.**

La Petite Gironde es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2,75 pesetas al mes, haciendo la suscripción en casa Hijos de Aramburu, en San Sebastián.



EXIJAN Vds. que cada PILDORA BLANCA sea cubierta por el DEHAUT A PARIS simpatiza en su efecto.

Las **PILDORAS Purgativas y Depurativas** del Doctor **DEHAUT** se toman **al comer.**

Las mejores **OOSTOSAS** para las **luzmas activas.**



SEGADORAS, ATADORAS, AGAVILLADORAS y Guadañadoras

Mc Cormick Chicago (E. U.)

Las más modernas, las más perfectas, las de más duración y las de mayor confianza para los agricultores.

Los testimonios de todos cuantos las han adquirido en el último año de 1903 garantizan su perfecto funcionamiento.—Se servirán inmediatamente cuantos pedidos se hagan, mandando en su día montadores prácticos que enseñen su uso. Gran existencia de piezas de recambio.

Representantes para Navarra Aragón y Rioja **Huici Múgica y C.ª Pamplona.**

Servicios de la Compañía

Transatlántica
Lin de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sea 2 y 30 Enero, 27 Febrero, 26 Marzo, 23 Abril, 21 Mayo, 18 Junio, 16 Julio, 13 Agosto, 10 Septiembre, 8 Octubre, 6 Noviembre y 3 de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Lin de Cuba y Méjico.—Servicio mensual a Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Oronha el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del Pacífico.

Lin de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Oádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata; con trasbordo en Habana.

Lin de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 11, el 13 de Málaga, y de Oádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Caracas, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el Ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga, con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.

Lin de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Oádiz el 22 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, saliendo por Oádiz, Ascante, Valencia, Barcelona.

Lin de Fernando Poo.—Servicio bimestral saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Oádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.

Lin de Tanager.—Salidas de Oádiz: lunes miércoles y viernes.

Salidas de Tanager: martes, jueves y sábados.

Lin de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 8, de Valencia el 9, de Málaga el 6 y de Oádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Para precios y condiciones al agente en Navarra: **Ribera Samartín, Pamplona.**

LA CATALANA

Sociedad de seguros contra incendios á prima fija

37 AÑOS DE EXISTENCIA

GARANTIAS

Capital social: Ptas. 5.000.000 **18.294.501,73**

Reservas y primas 13.294.501,73

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1901: Pesetas 1.353.132.423,53

Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía

Siniestros satisfechos **6.233** que importan pesetas **7.632.260,39**

¿Queréis hacer un seguro bien garantido?

Asegurados de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura á primas más económicas que ninguna otra Compañía.

El comisionado principal, **SEBASTIAN GASTAERENA**.—Oficinas: Plaza del Castillo 36, PAMPLONA.

LA REGENERACION

Sociedad Anónima de Crédito y Seguros

Constituida legalmente ante el Notario de Zaragoza don Roque Logroño, por escritura de 17 de diciembre de 1903 é inscrita en el Registro Mercantil.

Capital social..... **500.000,00 pesetas**

Primas á cobrar... **33.156,24 "**

Garantía total.... **538.156,24 pesetas**

DOMICILIADA EN ZARAGOZA

Especialidad en el seguro contra los perjuicios que sobrevienen á consecuencia de los incendios y sebre la muerte é inutilización del ganado caballar, mular, asnal y vacuno, con préstamo sobre el seguro al 6 por 100 anual.

Dirigirse para más detalles á **DON MARIANO HUARTE**, Representante general Mayor 94, 2.ª PAMPLONA, ó á los Agentes locales, de esta Sociedad. 60 - 30 x

The Mutual Life Insurance Company of New York (La Mutual Life)

COMPANIA DE SEGUROS DE VIDA Y RENTAS VITALICIAS

La más rica é importante del mundo establecida legalmente en España

LA DE PRIMAS MAS ECONOMICAS Y LA QUE MAYORES BENEFICIOS REPARTE A SUS ASEGURADOS

POSEE LAS MAYORES GARANTIAS

1.900 millones de pesetas

Desde su fundación en el año 1843 ha satisfecho á sus asegurados ó invertido para beneficio suyo **Ptas. 4.848.000.000, oro**

Antes de hacer un seguro de vida enterarse de las condiciones de LA MUTUAL LIFE

Dirección General para España: calle de Sevilla, números 12 y 14, Madrid.

Banquero de esta compañía en España **LE CREDIT LYONNAIS**. Agente general en Navarra, José Palacios, Dormitoria, 9, principal.

Baños de Tiermas

(Provincia de Zaragoza)

Temporada oficial: de 1 de Junio á 30 de Septiembre

Médico Director por oposición, Dr. D. Aquilino Reyes Escrivano

En estas Termas de origen romano, surgen manantiales múltiples de distinta naturaleza y temperatura, predominando las de aguas clorurado-sulfúreas, de gran mineralización, temperatura y caudal.

Indicaciones terapéuticas: Reumatismo é escrofulismo en sus variadas formas; gota, clorosis, anemia, sífilis secundaria y terciaria, dermatosis locales; parálisis diversas siempre que no haya degeneración muscular, neuralgias, cardiopatías compensadas, especialmente las reumáticas, las del crecimiento y las nerviosas; ginecopatías, secuelas traumáticas é intoxicaciones metálicas por el mercurio, plomo, etc.

Las grandes mejoras llevadas á cabo recientemente en los edificios de estas Termas y en los servicios de fonda, las colocan á la altura de las principales de su clase.

Coches diarios de Pamplona y Jaca al Establecimiento

Para más informes, dirigirse al Administrador de los Baños D. PEDRO MANCHO.

LA NAVARRA AGRICOLA

Estafeta, 71, Pamplona

Abrons para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos.—Sulfato de amoníaco.—Sulfato de potasa.—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escurias Thomas.

Semillas de hortalizas, flores y forrajeras de absoluta confianza.

Arados de varias marcas, Pulverizadores.—Asufreadores.—Máquinas para ingerlar.—Espino artificial, etc., etc.

Dirigirse á **M. ERRO y COMPANIA**, Estafeta, 71, Pamplona.

Chocolates y cafés

COMPANIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THES

38 Recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20. MADRID

Pasatiempos

Sección extraordinaria

Soluciones á los pasatiempos publicados en la sección extraordinaria del día 27.

Charadas: Omeña—Aritmética—Corresponsal.—Decidido—Navarra—Vino—Seguros—Mercado—Sumido—Abuelo—Galeno—Orcoeta—Preciosa—Arabe—Anibal—Tabacalera—Jofina—Jeremías.

Tarjetas: Navas de Tolosa.—El duo de la Africana.

TARJETA ANAGRAMA Remitida por «Un Rochapeano».

Genaro Mangado

Con las precedentes letras de esta tarjeta formar el nombre de un hombre muy político (Q. E. P. D.) que fué muy nombrado en Navarra.

CHARADA 1.ª Remitida por «Oremitillos».

En el nabo dos tercera mi primera en la oración y el todo de la charada formará con precaución.

CHARADA 2.ª Remitida por «Peña florista».

Un todo que nos visita suele conmigo jugar, y tres dos prima tercera ni le puedo hacer pagar.

CHARADA 3.ª Remitida por idem.

Un dos prima argonés hombre célebre y muy ducho por más que de prima tres el pobre padeció mucho. En tres dos prima metió la ropa que más usaba, y en la todo que zarpó El mismo día embarcaba.

CHARADA 4.ª Remitida por «Tres soplones de Falces».

Dofia segunda tercera primera cuatro total de una segunda cuatro que le mandó Sebastián. La injusta segunda cuatro que recibió dos tercera cinco cuatro de unos tiempos que ningún hombre recuerda.

CHARADA 5.ª Remitida por «Lónginos».

En linda prima segunda donde el tercia cuarta abunda quise tercera y primera á todo, que no se cualquiera armando hoy la Barsunda.

CHARADA 6.ª Remitida por idem.

A prima dos se llevaron á un Sanson obstruccionista y á una tres dos le amarraron donde sigue bien la pista. Ay pobre todo Sanson ya no harás más obstrucción.

CHARADA 7.ª Remitida por idem.

Un cuarta dos muy ladino que anda en el prima segunda cerca de un lugar vecino, nos dijo, que se el tres dos enipable del aborto que hay en cierta ransión y que pronto vendrá el todo para utilimar la cuestión.

CHARADA 8.ª Remitida por idem.

Recló de brillante esfera en la piza del Ostillo por cierto que no primera apeser de su buen brillo. Yo quise saber por que era y me respondió un chinillo. Tiene dos prima la cuerda pero el pobre emudeció, cuando el muy gusson de todo el meridiano cambió.

CHARADA 9.ª Remitida por «Josquinillo Mays».

Tres cuatro es una hortaliza que barata suelen dar, yo pongo muy buena un dos si me dan para cenar. Este lo digo á la tarde como estoy sin merendar, un guisadillo con todos, no recibirla mal.

CHARADA 10.ª Remitida por «El divorcio».

El un dos ayer decía al camarerero primero vete corriendo corriendo á casa de mi tjerdo y dile dos tercia dos prento, muy pronto dinero para comprar á la todo este precioso sombrero.

CHARADA 11.ª Remitida por idem.

A primera dos tres cuatro le pregunté con buen modo si le llamaban cuarta dos, en vez de llamarle todo. Que primera dos le llaman, me contestó con cariño, y cuarta dos le llamaban sus padres; efendi muy niño.

CHARADA 12.ª Remitida por idem.

Si me un tercia en Febrero con un dos cuatro, tres cuarta una todo me regala mi sobrinista la Marta.

CHARADA 13.ª Remitida por idem.

En la cuarta tres que dos dos cogió en la dos tercia

Baños viejos

O PRIMITIVOS DE FITERO (NAVARRA)

Aguas hipertermiales clorurado sódicas fosfatado ferruginosas.

Desde tiempo inmemorial y cada vez con más crecientes éxitos, se vienen usando las aguas de este privilegiado y caudaloso ventero para el tratamiento del reumatismo artritico, sífilis secundaria, escrofulismo, anemia clorosis; parálisis diversas siempre que no haya degeneración muscular; neuralgias de todos los traumatismos y determinados ginecopatías.

Médico Director por oposición Dr. D. Marco Antonio Diaz de Cerio.

Temporada oficial: de 15 de Junio á 30 de Septiembre.

Viaje desde la Estación de Castejon en los cómodos carruajes del Establecimiento que esperan la llegada de todos los trenes. No equivocarse de coche. Hay telegrafo y dos correos diarios. Los servicios balnearios y de fonda están á la altura que requieren las exigencias modernas, siendo esta una de las estaciones terminales del norte de España mejor montadas.

Para más informes, pedido de habitaciones y coches particulares, dirigirse al copropietario y administrador general don Francisco Villacampa, Baños Viejos de Fitero (Navarra).

dejará lo que tú crees, punta de **todo prima**.

CHARADA 14.ª Remitida por idem.

¿A dónde irá tu dos dos á curar el refrío? —A tres prima, yo quisiera por ser cima más templado que el de un dos tercia.

TARJETA ANAGRAMA Remitida por «Tres miradas» y dedicada á Ailime Cibur.

Don Siro Trias Onsalo Seo

Con las precedentes letras de esta tarjeta formar el nombre y dos apellidos de uno de los más é ocentes oradores tribunales de España, en la época de la 2.ª Guerra civil.

CHARADA 15.ª Remitida por «El Dr. Peletillas».

Quinta cuarta quinta estoy de un tres dos que se be tu que me prima dos tres cuarta con su saber el muy barbero. Siempre prima cuarta quinta con rabis estoy á su lado y soy víctima, y soy todo por mi tres dos que es un sabio.